

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
 (namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 10.031/4424)
 Für Annahme des Entwurfes ... 111 Stimmen
 Dagegen ... 55 Stimmen

09.3489

Motion Müller Philipp.
Aufenthaltsstatus des Ausländers
nach Nichtigerklärung
des Bürgerrechts
Motion Müller Philipp.
Statut de séjour d'un étranger
après l'annulation
de sa naturalisation

Einreichungsdatum 02.06.09
 Date de dépôt 02.06.09

Nationalrat/Conseil national 03.03.10

Bericht SPK-SR 20.04.10
 Rapport CIP-CE 20.04.10

Ständerat/Conseil des Etats 14.06.10

Bericht SPK-NR 19.08.10
 Rapport CIP-CN 19.08.10

Nationalrat/Conseil national 20.09.10

Antrag der Kommission
 Zustimmung zur Änderung

Proposition de la commission
 Approuver la modification

Präsidentin (Bruderer Wyss Pascale, Präsidentin): Es liegt ein schriftlicher Bericht der Kommission vor. Die Kommission beantragt, die Motion in der Fassung des Ständerates anzunehmen.

Angenommen – Adopté

10.441

Parlamentarische Initiative
RK-SR.
Arbeitsverhältnis und Besoldung
des Bundesanwaltes
oder der Bundesanwältin sowie
der Stellvertretenden Bundesanwälte
oder Bundesanwältinnen
Initiative parlementaire
CAJ-CE.
Rapports
de travail et traitement
du procureur général
de la Confédération
et de ses suppléants

Zweitrat – Deuxième Conseil

Einreichungsdatum 22.04.10
 Date de dépôt 22.04.10

Bericht RK-SR 20.05.10 (BBI 2010 4101)
 Rapport CAJ-CE 20.05.10 (FF 2010 3737)

Stellungnahme des Bundesrates 04.06.10 (BBI 2010 4133)
 Avis du Conseil fédéral 04.06.10 (FF 2010 3763)

Ständerat/Conseil des Etats 14.06.10 (Erstrat – Premier Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 14.06.10 (Fortsetzung – Suite)

Nationalrat/Conseil national 20.09.10 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Nationalrat/Conseil national 20.09.10 (Fortsetzung – Suite)

Ständerat/Conseil des Etats 01.10.10 (Schlussabstimmung – Vote final)

Nationalrat/Conseil national 01.10.10 (Schlussabstimmung – Vote final)

Text des Erlasses 1 (BBI 2010 6555)

Texte de l'acte législatif 1 (FF 2010 5971)

10.442

Parlamentarische Initiative
RK-SR.
Organisation
und Aufgaben
der Aufsichtsbehörde
über die Bundesanwaltschaft
Initiative parlementaire
CAJ-CE.
Organisation et tâches de l'autorité
chargée de la surveillance
du Ministère public
de la Confédération

Zweitrat – Deuxième Conseil

Einreichungsdatum 22.04.10
 Date de dépôt 22.04.10

Bericht RK-SR 20.05.10 (BBI 2010 4117)
 Rapport CAJ-CE 20.05.10 (FF 2010 3751)

Stellungnahme des Bundesrates 04.06.10 (BBI 2010 4133)
 Avis du Conseil fédéral 04.06.10 (FF 2010 3763)

Ständerat/Conseil des Etats 14.06.10 (Erstrat – Premier Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 14.06.10 (Fortsetzung – Suite)

Nationalrat/Conseil national 20.09.10 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Nationalrat/Conseil national 20.09.10 (Fortsetzung – Suite)

Ständerat/Conseil des Etats 01.10.10 (Schlussabstimmung – Vote final)

Nationalrat/Conseil national 01.10.10 (Schlussabstimmung – Vote final)

Roux Paul-André (CEg, VS), pour la commission: Le 19 mars 2010, les Chambres fédérales ont adopté la loi fédérale sur l'organisation des autorités pénales de la Confédération (LOAP). Cette loi contient essentiellement des dispositions qui complètent le Code de procédure pénale adopté par le